

EN

Oto Prevent MultiClean spray is a multi-purpose product for maintaining ear hygiene, but also serves as a product for cleaning and disinfecting earbuds for mobile phones, bluetooth headsets, hearing aids and the like.

Formulated on the basis of hydrogen peroxide and tea tree oil, Oto Prevent MultiClean Spray provides reliable protection against bacteria and fungi and reduces the risk of infection and inflammation of the ear.

How is Oto Prevent MultiClean spray used?

1. To maintain ear hygiene:

Before using for the first time, press on the pump several times until a uniform dose of spray begins to emerge from the bottle. Warm the spray bottle by holding it in your hand (1 minute). Tilt your head to the side and spray a single dose of Oto Prevent MultiClean spray into your ear, making sure that the applicator rests slightly on the earlobe. Allow the product to exhibit its effect for a few minutes, keeping your head slightly tilted. Afterwards, straighten your head, let the solution drain away by leaking out and then gently wipe your ear with a dry cloth. Spray Oto Prevent MultiClean into your ear 2 - 3 times a week. If necessary, the process can be repeated more often.

Notes: Do not use the product in case of perforation or lack of eardrum, ear canal injury, hypersensitivity to hydrogen peroxide, tea tree oil or any of the ingredients in the product.

Do not use if there is a foreign body in the ear, before or after surgery nor on children under three years of age.

2. To clean and disinfect earbuds / hearing aids:

1. Remove any spongy, silicone, rubber or memory foam parts from earbuds / hearing aids (if any), wash them with lukewarm water and soap and allow them to dry.

2. Remove any visible dirt from the earbuds / hearing aids first - wipe them with a dry soft cloth or tissue paper.

3. Spray Oto Prevent MultiClean spray on a clean, dry soft cloth or tissue paper and gently wipe the surface of the headphone / hearing aid.

Do not spray the product directly on earbuds or hearing aids.

4. When cleaning the earbuds, spray Oto Prevent MultiClean on a soft-fiber brush (such as a soft toothbrush), shake off the excess solution, and clean the headset by keeping the brush perpendicular to the surface you are cleaning. To avoid liquid or dirt entering the earbuds themselves, always keep them in the position with the speakers facing down and clean by using strokes of the brush that are in one direction only.

Use a specialized hearing aid brush to clean your hearing aids.

5. Allow the earbuds to dry for about 12 hours with the speakers facing down, in a dry and dark place (avoid damp areas such as bathrooms).

Storage conditions: Store in original packaging, in a dry and dark place, at a temperature not exceeding 25 °C.

Keep the bottle upright, tightly closed, and out of the reach of children.

Expiry date: 2 years. The date of manufacture and serial number are printed on the box. After first opening, use within 30 days.

Expiry date after first opening: 30 days.

MK Срејот Oto Prevent MultiClean е повеќенаменско средство за одржување на хигиената на увото, ама и за површинска нега, односно чистење и дезинфекција на слушалките за мобилен телефон, bluetooth слушачки, слушните апарати и слично. Формулиран на база на водород пероксид и масло од чајно дрво, спрејот Oto Prevent MultiClean дава сигурна заштита од бактерии и габички и го намалува ризикот од настапување инфекции и воспаленија во увото.

Како се користи спрејот Oto Prevent MultiClean?

1. За одржување хигиена на увото:

Пред првата употреба да се притиснете распушкувачот неколку пати додека не почне од шишеницето да излегува рамномерна доза од спрејот. Шишеницето со спрејот да се загреје со држење в рака (1 минута). Да се навали странично главата и да се врпка една доза од спрејот Oto Prevent MultiClean во увото, водејќи притока смекта алпикаторот само благо да се легне на ушната школка. Да се остави да дејствува неколку минути, доколку ја главата странично навалена. Потоа да се исправи главата, да се остави растворот да истече и нежно да се пребрише увот со суво марамче.

Срејот Oto Prevent MultiClean да се аплицира во увото 2-3 пати неделно. По потреба, постапката може да се повторува и почесто. Напомена: Производот да не се користи во случај на перфорација или недостаток на ушно тапанче, повреда на ушниот канал, преосетливост на водород пероксид, масло од чајно дрво или на било која од состојките на производот, туѓо тело во увото, пред и по хирургични интервенции и кај деца под три години.

2. За чистење и дезинфекција на слушалки/слушни помагала:

1. Да се отстранат сунгестрите, силиконските, гумените или деловите од мемориска пена од слушалките/слушните апарати (доколку постојат), да се испрат со млака вода и салун и да се остават да се исушат.

2. Од слушалките/слушните апарати прео механичките да се отстранат видливите нечистотии - да се избираш со суво меко крпче или со хартиено марамче.

3. Срејот Oto Prevent MultiClean да се напрока на чисто и суво меко крпче или хартиено марамче и со него нежно да се пребрише површината на слушалката/слушниот апарат. Срејот да не се прска директно на слушалките и слушните апарати.

4. Кога ли чистите слушалките, напрсете со спрејот Oto Prevent MultiClean на четичка со меки влакна (ако што е, на пример, мека четичка за заби), истресете го вишокот раствор и исчистете ги слушалките држејќи ја четичката под прав агол во однос на површината што ја чистите. За да се избегне налагување на темочта и нечистотите во самите слушалки, во текот на чистењето секогаш држете ги во положба со звучниците сартен најдолу и чистете со четичката со движења само во една насока.

За чистење на слушните апарати користите специјална четичка за чистење на слушни апарати.

5. Оставете ги слушалките да се сушат околу 12 часа сартен со звучниците надолу, на суво и темно место (да се избегнуваат влажни простории, како што се бањите)

Начин на чување: Да се чува во оригиналното пакување, на суво и темно место, на температура до 25°C.

Шишеницето да се чува во исправена положба, цврсто затворено, вон додат на деца.

Рок на употреба: 2 години. Датумот на производство и серискиот број се означен на кутијата.

По правот отворање содржината да се искористи во рок од 30 дена.

Рок на употреба по отворањето: 30 дена.

AL Oto Prevent MultiClean Sprej eshtë një produkt shumefunksional për mirëmbajtjen e higjienës së veshit, por edhe për kujdesin si përfshiqësor, përkatesisht pastrimin dhe dezinfektimin e kufjeve për telefonë celularë, Bluetooth, aparatet të dëgjimit dhe të ngjashme.

I formular me bazë të peroksidit të hidrogjenit dhe vajit esencinal të pemës së çajit, Oto Prevent MultiClean Sprej siguron mbrojtje të sigurt kundër bakterieve dhe kërpudave dhe zvogëlon rrëzkin e paraqitjes së infeksionit dhe inflamacionit në vesh.

Si përdoret Oto Prevent MultiClean sprej?

1. Për mirëmbajtjen e higjienës së veshit:

Para se ta përdoni për herë të parë, shtroni spruktorin disa herë derisa të filloj të dale një dozë uniforme e sprejt nga shishja. Ngroheni shishen e sprejt duke e mbajtur në dore (1 minutë). Përkulhi kokën anash dhe aplikoni në veshin tuaj një dozë të sprejt.

Oto Prevent MultiClean, duke pasur kujdes që aplikon të mbështetet vetem lehtësisht në vesh. Lejonj sprejin që të veprojë për disa minuta, duke e mbajtur kokën lehtësisht të përkulur. Pastaj drejtoni kokën, lereni që tretësira t'jë mëdha jashtë dhe butësish fshini veshin tuaj me një facutelë t'ë the. Aplikoni Oto Prevent MultiClean sprej në veshin tuaj 2 - 3 herë në javë.

Nëse eshtë e nevojshme, procedura mund të përshtatet me shpesh.

Vërejtje: Mos përdoni këtë produkt në rast të performit ose mungesës së membranës së timpanit t'ë veshit, dëmtimit t'ë kanalit t'ë veshit, hipersensibilitetit ndaj peroksidit të hidrogjenit, vajit esencinal t'ë pemës së çajit ose ndonjërit nga përbërësit t'jere t'ë produktit, trupit t'ë huaj në vesh, para dje që pas intervenencive kirurgjike si dje t'ë femijët e moshës nën tre vjet.

2. Për pastrimin dhe dezinfektimin e kufjeve/paraparate t'ë dëgjimit:

1. Largoni pjesët sfungjore, pjesët nga goma, silikon osi pjesët viskoelastike nga kufjet/aparatet e dëgjimit (nëse ka), lani ato me ujë t'ë vakët dhe sapun dhe lereni t'ë thären.

2. Nga kufjet/aparatet e dëgjimit s'pari në mënyrë mekanike largoni qdo papastëri t'ë dukshme - fshijni ato me një leckë t'ë butë t'ë thatë ose me një facutelë t'ë lete.

3. Spërkatni sprejin Oto Prevent MultiClean mbi një leckë t'ë butë t'ë pastër dher t'ë thatë ose me një facutelë t'ë letre dher t'ë pastroni kufjet duke mbajtur furçën në kënd t'ë drejtë ndaj si përfshiqës t'ë cilen jeni duke pastruar.

Për t'ë shmanjur hyrjen e lëvizjeje dher papastërtive ne vete kufjet, gjatë pastrimit mbajni gjithmonë ato në pozicionin me atoparlantët e kthyera poshtë dher t'ë pastroni duke lëvizur furçën vetëm në një drejtim. Për t'ë pastruar aparatet e dëgjimit përdomi një furçë t'ë veçantë.

4. Kur pastroni kufjet t'ë thären për reth 12 orë me atoparlantët e kthyera poshtë, në një vend t'ë thatë dher t'ë errët (shmanjti hapësirat me lagështirë siç janë banjot).

Mënyra e ruajtjes: Ruani në paketim original, në një vend t'ë thatë dher t'ë errët, në temperaturën deri në 25°C. Mbajeni shishen në pozitën vertikale, t'ë myllur mirë. Fëmijët nuk duhet t'ë kenë qasje në këtë produkt.

Afat i përdorimit: 2 vjet. Da prodhimi dhe numri serial Jane te stampuar ne paketim.

Pas hapijes për herë të parë, përmbytja duhet t'ë përdoret brenda 30 ditëve.

Afat i përdorimit pas hapijes për herë të parë: 30 ditë.